

## Eigenes Lesson 7

### Лексика

आचार्य	ācārya-	учитель (m.)	√पश् पश्यति	√paś- paśyati	видеть (в прош. вр.) корень √dṛś
चन्द्र	candra-	луна (m.)	विना	vinā	без (применение по модели saha)
√चिन्त्	√cint-	думать	शिष्य	śiṣya-	ученик (m.)
चिन्तयति	cintayati	он думает	सूर्य	sūrya-	солнце (m.)

### Упражнение 4. Перевод на русский.

№.	Devanagari	Sanskrit + Sandhi	Russian
a.	शिष्यश् चन्द्रं सूर्यं च पश्यति	śiṣyaś candraṃ sūryaṃ ca paśyati	
b.	राम गजा ग्रामे तिष्ठन्ति	rāma gajā grāme tiṣṭhanti	
c.	वीरो ग्रामे वसतीत्य् आचार्यः शिष्यं वदति	vīro grāme vasaṭīty ācāryaḥ śiṣyaṃ vādati	
d.	कुत्र चन्द्रो भवतीति पुत्रः पृच्छति	kutra candro bhavaṭīti putraḥ pṛcchāti	
e.	तत्र गजे बालौ तिष्ठतः	tatra gaje bālau tiṣṭhataḥ	
f.	पुत्र कुत्र चन्द्रो भवतीति वीरो बालं पृच्छति	putra kutra candro bhavaṭīti vīro bālāṃ pṛcchāti	
g.	आचार्यस्य शिष्यस्	ācāryāsya śiṣyas tiṣṭhāti vadati ca	

	तिष्ठति वदति च		
h.	रामेण विना वीरा ग्रामाद् आगच्छन्ति	rāmeṇa vinā vīrā grāmād āgacchānti	Egenes Lesson 7
i.	ग्रामे वसामीति वीरस्य बालश् चिन्तयति	grāme vasāmīti vīrasya bālaś cintayati	

### Упражнение 5. Перевод на санскрит.

Egenes Lesson 7

№	English	Russian	Sanskrit + Sandhi	Devanagari
a.	The king tells the hero that the boys are going to the village.	Царь говорит герою: 'Мальчики идут в деревню'.		
b.	Without the king, the boys come.	Мальчики приходят без царя.		
c.	In the hand of hero is the son.	Сын в руке героя.		
d.	"Where am I?" thinks the boy.	'Где я?' – думает мальчик.		
e.	He asks the son of the hero where the men are.	Он спрашивает сына героя: Где люди?		
f.	The teacher tells the student that the sun is not the moon.	Учитель говорит ученику: 'Солнце – не луна'.		
g.	The king lives in the village.	Царь живёт в деревне.		
h.	There are the elephants of the king.	Там находятся слоны царя.		

### Упражнение 6. Перевод на русский.

Egenes Lesson 7

№.	Devanagari	Sanskrit + Sandhi	Russian
a.	रामेण विना बालो ग्रामं गच्छति		
b.	कुत्र नृपस्य गजा		

	भवन्ति		
c.	अत्र भवामीति बालो नरं वदति		
d.	सूर्येण विना चन्द्रं न पश्यसि		
e.	आचार्यः शिष्यान् वदति		
f.	चन्द्रं पश्यामीति बालश् चिन्तयति		
g.	अत्र ग्रामाणां नृप आगच्छति		
h.	नृपो वीरस्याश्वं पश्यति		
i.	कुत्र सूर्यश् चन्द्रश् च भवत इति बालः पृच्छति		
j.	शिष्या नरं न स्मरन्ति		

### Упражнение 7. Перевод на санскрит.

English	Russian	Sanskrit + Sandhi	Devanagari
a. "Where are you going?" the boy asks the king's son.	Куда ты идёшь, спрашивает мальчик царского сына.		
b. The two deer are in village.	Два оленя в деревне.		
c. The teacher speaks to the	Учитель говорит сыну героя.		Egenes Lesson 7

	hero's son.			
d	The king sees the sun and the moon.	Царь видит солнце и луну.		
e	Without the sun we do not see the moon.	Без солнца мы не видим луны.		
f	The hero is on the elephant of the king.	Герой находится на слоне царя.		
g	"We live in villages," the boys say.	Мы живём в деревнях, - говорят мальчики.		
h	Rāma goes from the horses to the elephants.	Рама идёт от лошадей к слонам.		
i	"Where are we going?" the boy asks the king.	Куда <b>мы</b> идём, - спрашивает мальчик царя.		
j	The teacher lives in the village with the students.	Учитель живёт в деревне с учениками.		